

## **BRUGSANVISNING**

### **Køle/fryseskab**

**KF 310**  
**KFM 315**  
**KFM 335**  
**KF 370**  
**KF 380**  
**KF 450**



## VIGTIGE SIKKERHEDSINFORMATIONER

Gennemlæs brugsanvisningen omhyggeligt inden skabet installeres, da den indeholder mange vigtige anvisninger, råd og advarselstekster. Ved at følge disse vil skabet få de optimale betingelser for at fungere stabilt i mange år.

**Alle, der benytter skabet, skal være fortrolige med brugen. Gem brugsanvisningen, hvis der skulle opstå tvivsspørgsmål.**

Brugsanvisningen bør følge med skabet, hvis det overdrages til ny ejer.

- ! **Skabet er kun beregnet til opbevaring af madvarer**, til brug i en normal husholdningen i Danmark. Anvendes det til andre formål er der risiko for skade på person og/eller ejendom.
- ! **Skabet skal betjenes af voksne.** Lad ikke børn lege med det.
- ! **Evt indgreb på skabet, forlængelse af kabel eller installation direkte til elnettet**, skal udføres af en autoriseret fagmand. Arbejde udført af ukyndig kan forringe skabets funktion og /eller forårsage skade på person eller ejendom.
- ! **Service og reparation** skal udføres af Altas Service.
- ! **Der må kun benyttes reservedele** leveret af ovenstående.
- ! **Sørg for korrekt ventilation omkring skabet**, da kompressoren ellers kan overophedes, hvilket forkorter skabets levetid væsentligt samt øger el-forbruget.
- ! **Anbring skabet med bagsiden op ad en væg**, for at undgå at nogen kommer til skade, da visse dele bliver varme under brug.
- ! **Hvis skabet placeres på en ekstra sokkel** skal det sikres mod fremadskridning.
- ! **Sørg for at ledningen ikke kommer i klemme**, når skabet skubbes på plads.
- ! **Afbryd altid strømforsyningen til skabet inden rengøring eller servicering**, enten ved at trække stikket ud af stikkontakten eller ved at fjerne sikringen på el-tavlen, hvis stikkontakten er utilgængelig.

! **Kølesystemet i skabet indeholder et kølemiddel.** Hvis kølesystemet punkteres kan kølemidlet ødelægge skab og madvarer. Sørg derfor for at skarpe genstande ikke kommer i nærheden af køleplade og/ -rør inde i skabet, såvel som kompressor, kølegitter og -rør på bagsiden.

! **Inden skabet startes første gang skal det stå:**  
– 30 min, hvis det har været transporteret stående,  
– 4 timer, hvis det har været transporteret liggende, så olien kan løbe tilbage i kompressoren.

! **Kontroller efter 24 timer at skabet fungerer.** Først her-  
efter bør fryseskab tages i brug til nedfrysning.

! **Vær opmærksom på at is og snaps kan give kulde-  
skader i munden**, hvis de indtages umiddelbart efter de  
er taget ud af fryseren.

! **Skabet er tungt. Udstående metaldele på bagsiden  
og kanter bag og under skabet kan være skarpe.**  
Brug derfor handsker, når skabet skal flyttes.

! **Advarsel! Opbevar aldrig eksplosive gasser og væs-  
ker, som lighter gas, benzin, æter, acetone o. l. i køle-  
eller fryseskab**, da det kan sprænges og forårsage ska-  
de på personer eller ejendom.

! **Opbevar aldrig kulsyreholdige drikke, flasker eller  
glas i fryseskab** da de kan sprænges.

**Ved skrotning!** Tag venligst dørene af skabet, inden det  
kasseres, så børn ikke kan blive spærret inde under leg og  
derved dø af iltmangel. Klip ledningen af så tæt ved skabet  
som muligt, efter stikket er taget ud af vægkontakten.

**Viktig information om kølemiddel i skabets kølesystem.**  
I det gamle skab kan isoleringen og kølemidlet i kølesyste-  
met indeholde stoffer, der nedbryder ozonlaget. Vær derfor  
omhyggelig med at aflevere skabet på en genbrugsplads og  
sørg for, at det ikke beskadiges.

**Det nye skab** er helt frit for stoffer, der nedbryder ozonla-  
get. Kølemidlet er angivet på typeskiltet i skabet.

## INDHOLDSFORTEGNELSE

Vigtige sikkerhedsinformationer .....	2
For at skåne miljøet .....	3
Energisparetips .....	3
Installation .....	4
Sådan bruges køleskabet .....	6
Sådan bruges fryseren .....	7

Vedligeholdelse .....	8
Hvis skabet ikke fungerer tilfredstillende .....	10
Garanti, Service og Reservedele .....	11

Brugsanvisningen er fælles for modeller, der har sam-  
me grundfunktioner, men som har forskellig størrelse,  
specifikationsniveau og indretning.

---

## FOR AT SKÅNE MILJØET

---

- Isolering og kølemiddel i skabet er helt uskadeligt for ozonlaget.
- Indlevér emballagen til genbrug.
- Skabene er fremstillet således, at de let kan demonteres til genbrug.

Aflevér det kasserede skab på dertil indrettet genbrugsplads for køle- og fryseskabe. Pas på ikke at beskadige køle- og frysesystemet i og bag på skabet.

Kontakt kommunen eller forhandleren for yderligere information om genbrug.

### Ved brug:

Opbevar varerne i bøtter, dåser og kartoner, der kan bruges flere gange. Brug ikke engangsmaterialer, uden at det er nødvendigt.

Følg radene under "Energisparetips"

Anvend milde rengøringsmidler.

---

## ENERGISPARETIPS

---

- Anbring ikke skabet i nærheden af apparater, der afgiver varme, som f.eks. komfur, opvaskemaskine, radiator.
- Anbring ikke skabet, så det udsættes for direkte sollys
- Anbring skabet i et køligt og vel ventileret rum og vær opmærksom på, at luftkanalerne under, bag og over skabet ikke blokeres.
- Undgå unødigt kulde i fryseren.  $-18^{\circ}\text{C}$  –  $-20^{\circ}\text{C}$  er en passende opbevaringstemperatur.
- Pak alle varer i fryseren i tæt emballage for at undgå unødigt rimdannelse.
- Varme madvarer bør altid afkøles til stuetemperatur, inden de lægges i fryser eller køleskab.

- Varer, der skal nedfryses, kan med fordel nedkøles i køleskabet. Nedfrysningen går således hurtigere.
- Optø frosne varer i køleskabet. Kulden, der afgives, kommer således til nytte i køleskabet.
- Åben ikke døren ofte eller længe af gangen.
- Afrim skabet, når rimlaget er 3–5 mm tykt.
- Vær opmærksom på, at døren er helt lukket helt.
- Støvsug kompressoren og kølesystemet på bagsiden af skabet en gang om året.

# INSTALLATION

## Udpakning og transportskader

Kontrollér at skabet er fejlfrit og uden skader. Transportskader skal omgående og senest 1 uge efter modtagelsen anmeldes til Deres forhandler.

Indlevér emballagen til genbrug.

! Lad ikke børn lege med emballagen. Plastfilmen kan forårsage risiko for kvælning.

## Rengøring

Vask skabet indvendigt med et mildt rengøringsmiddel. Anvend ikke stærke eller ridsende rengøringsmidler, staluld, ru svampe eller opløsningsmidler. Lad skabet tørre helt.

## Opstilling, Installation

### Fig. ① ② ③ ④ ⑤

Før at skabet skal fungere, er det vigtigt, at det installeres korrekt, og at eltilslutningen er rigtig.

**Anbring skabet på et tørt og køligt sted.** Skabet skal stå i et tørt rum og bør ikke udsættes for direkte sollys og andre varmekilder, f.eks. komfur eller opvaskemaskine. Skabet fungerer bedst, når rumtemperaturen ligger mellem +16°C og +32°C.

**Transportbeskyttelse ①.** Fjern transportbeskyttelsen ved nederste hængsel og på siderne af døren. Gem dem til evt. senere transport. Fjern transportsikringerne fra glashylderne, ved at trække dem fremad. Løft hylden op bagtil og træk hylden og transportsikringerne fremad. Tip hylden og fjern transportsikringerne.

**Lyddæmpere.** På visse modeller ligger der en lyddæmpende pude under skabet. Denne må ikke fjernes. Pudens holdere forest er egentligt tænkt, som transportbeslag. Det er ikke nødvendigt at fjerne disse (2).

**Afløbsslange.** Kontrollér at afløbsslangen på bagsiden munder ud i drypbakken ovenpå kompressoren, inden skabet stilles på plads (3).

**Afstand til skabe/vægge.** Køle-fryseskabet kan placeres ind mod bagvæggen, dog uden at røre denne. Skabet må ikke skubbes længere ind, end at hængslerne er frie fra evt. naboskab. På hver side af skabet skal der være mindst 10 mm luft. Skabet kan stilles op ad gulvpanelet, min. 10 mm fra væggen.

Skabet kan stilles op ad et andet skab fra samme producent uden ekstra afstand.

**Plan opstilling.** Det er vigtigt, at skabet står vandret og hviler stabilt på alle 4 hjørner, brug et vaterpas. Indstilling af skabet foretages v.h.a. de to fødder foran på skabet. Indstil dem, så skabet står plant. Det er vigtigt, at skabet ikke læner sig op ad omgivende skabe (4).

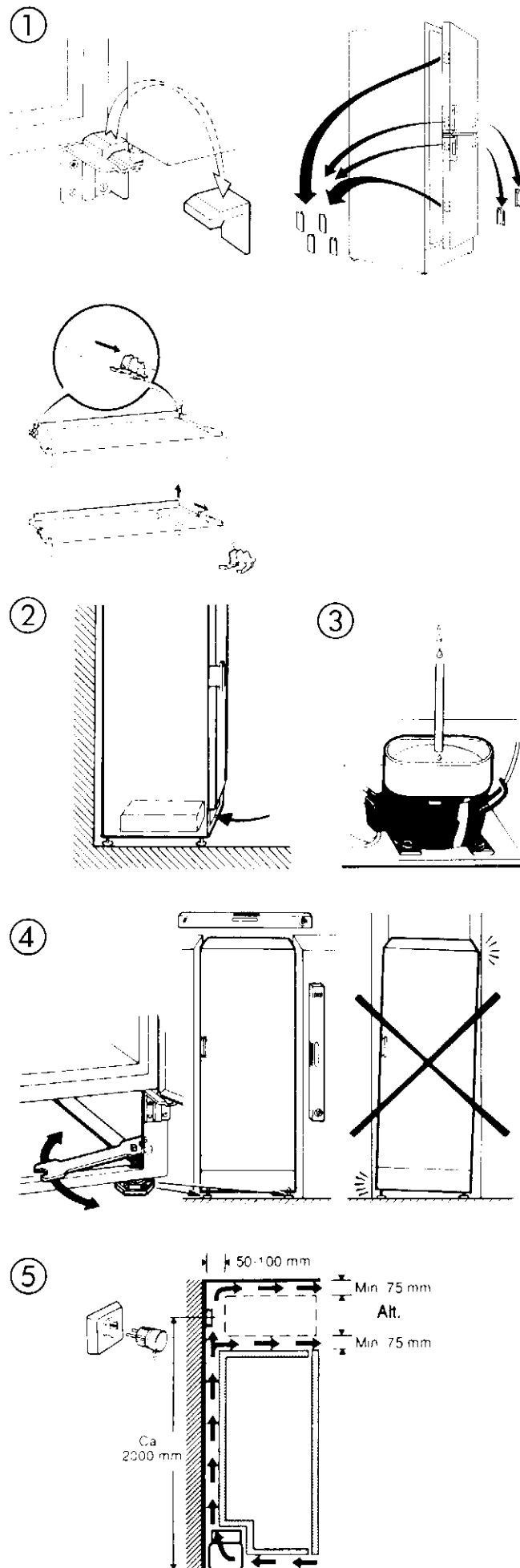
Læg et blødere underlag under for at mindske risikoen for støj, hvis skabet står direkte på et hårdt gulv af beton el. lign.

**Hvis skabet anbringes korrekt, undgås unødige vibrationer og støj.**

**God ventilation.** God luftcirkulation omkring skabet er nødvendigt, for at det kan fungere. Luftkanalerne under, bag og over skabet må ikke blokeres. Pladsen til ventilation skal være min. 200 cm<sup>2</sup> over skabet. Afhængigt af hvilket overskab, der anvendes, kan ventilationsstedet placeres direkte over skabet eller bag og over overskabet (5).

## El-tilslutning

Kontrollér, inden skabet tilsluttes, at skabets spænding, 230V, og den krævede sikring, 10A træg, stemmer overens med netspændingen og sikringen for stikket, se typeskiltet på venstre side i skabet. Stikket skal sluttes til jordet stikkontakt, ifølge stærkstrømsreglementet.



Inden stikket sættes i stikkontakten, og skabet startes for første gang skal skabet stå oprejst ca. 30 minutter eller ca. 4 timer, hvis skabet er blevet transporteret liggende. Så kan væsken i kølesystemet stabiliseres. Der vil ellers være risiko for, at kompressoren beskadiges.

## Elinstallation

Hvis skabet ikke tilsluttes med tilgængelig stikprop, skal der være installeret en tilgængelig afbryder i den faste installation. Vær opmærksom på at ledningen skal arrangeres således at den ikke kan komme i klemme f.eks. under skabet.

Køleskabe og fryserer skal installeres ekstrabeskyttet. Hvis tilslutningsstedet er udført med ekstrabeskyttelse i form af en stikkontakt for trebenet stikprop skal den tobenede stikprop udskiftes med en trebenet. Lederen med grøn/gul isolation skal tilsluttes jordklemmen (mærket  $\perp$  eller  $\oplus$ ).

Hvis tilslutningsstedet kun er for en tobenet stikprop skal lederen med gul/grøn isolation klippes af så tæt som muligt på det sted hvor ledningen går ind i stikproppen.

I alle tilfælde bør De lade en autoriseret el-installatør undersøge, hvordan De nemmest får ekstrabeskyttet skabet.

Elektricitetsrådet anbefaler, at den krævede ekstrabeskyttelse udføres med HFI-afbryder.

## Ekstrabeskyttelse med HFI-relæ

Navnlig i områder hvor elforsyningen fordeles via luftledninger kan lyn bevirke, at relæet afbryder strømmen.

Vær opmærksom på dette, navnlig hvor fryseren skal anvendes i sommerhuse eller på steder, hvor man ikke umiddelbart vil bemærke en strømafbrydelse. Deres installatør kan da etablere en anden form for ekstrabeskyttelse, eller evt. installere et HFI-relæ.

Dette apparat opfylder kravene i EU-direktiv 89/336 EØF, vedr. radiostøj.

Skabet er først strømfrit, når stikket er taget ud af stikkontakten.

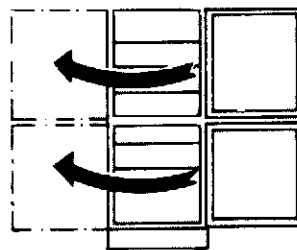
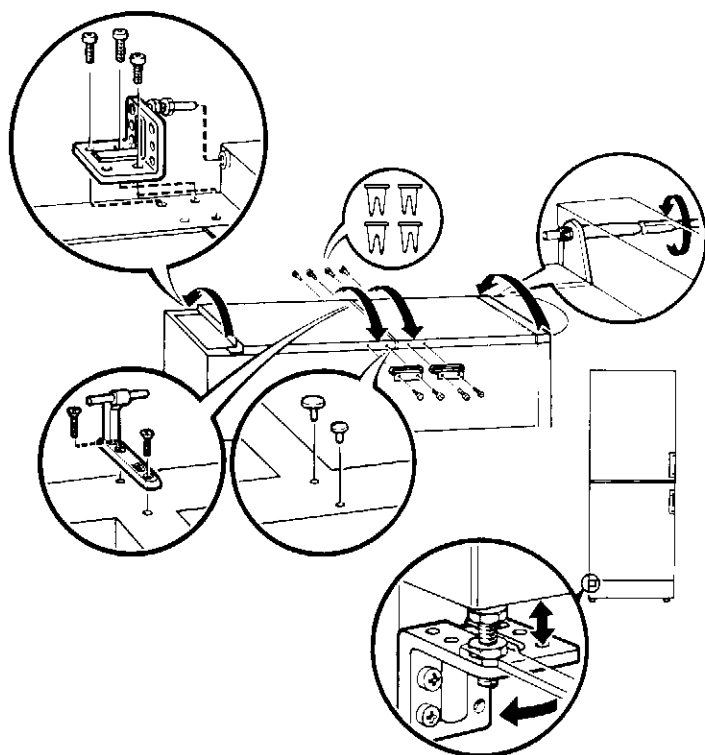
## Omhængsling af døre

Døre kan hængsles om.

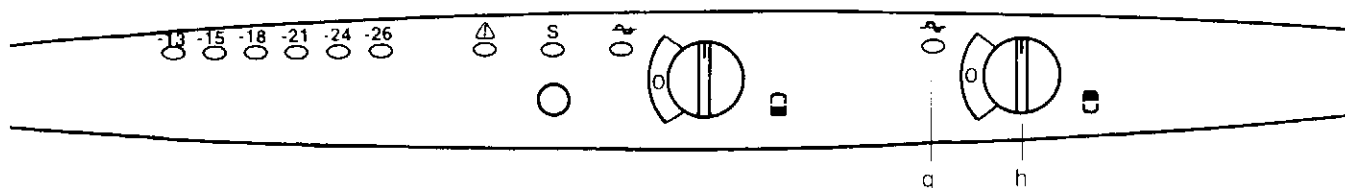
Skabet skal være strømfrit ved dorumhængslingen.

Hvis skabet lægges på bagsiden, er omhængslingen lettere. Brug et blødt underlag, så er det lettere at få fat, når skabet skal stilles op igen. Omhængsles dørene, når skabet står oprejst, skal man holde i døren, så den ikke falder ned, når hængslerne løsnes. **OBS! Pas på, at dørene ikke beskadiges eller ridses ved omhængslingen.**

1. Tag stikket ud af stikkontakten
  2. Løsn ventilationsgitteret forned
  3. Flyt dækbrikken på gitteret til modsat side
  4. Løsn nederste hængsel og løft nederste dør af
  5. Løsn øverste hængseltap og løft øverste dør af
  6. Løsn midterste hængsel. Flyt den store plastprop til den modsatte side. Tryk den lille plastprop ind i skabet og sæt den nye, (som ligger sammen med brugsanvisningen) på den modsatte side. Skru det midterste hængsel fast på modsatte side.
  7. Sæt den øverste dør på igen og skru øverste hængseltap fast
  9. Sæt den nederste dør på igen.
  10. Flyt hængseltappen på nederste hængsel og skru nederste hængsel fast
  11. Justér nederste hængsel således, at døren hænger lodret og ikke gaber.
  12. Sæt ventilationsgitteret på igen.
  13. Flyt håndtaget. På den side, hvor håndtaget skal sidde trykkes plastpropperne ind med en 3 mm dorn. Flyt håndtaget og skru det fast. Sæt de medfølgende plastpropper i de huller, hvor håndtaget sad.
- Lad skabet stå ca. 30 minutter, inden det startes.



# SÅDAN ANVENDES KØLESKABET



## g. Grøn kontrollampe

Lyser, når kølefunktionen er koblet til.

Slukker, når kulden er koblet fra eller ved strømafbrydelse.

## h. Termostatknap, trinløs regulering

Laveste position, varmest: 1

Højeste position, koldest: 6

Slukket: 0

## Igang sætning, indstilling af temperaturen

Start skabet ved at dreje termostatkappen til stilling 3-4. Derefter prøver man sig frem, til man finder et passende niveau.

Hvilken position, termostaten skal stilles på, afhænger bl.a. af omgivelsestemperaturen, hvor mange varer der er i skabet, og om døren åbnes ofte og/eller længe.

Lad skabet køre et døgn mellem hver ændring af termostatindstillingen, så temperaturen i skabet, når at blive stabiliseret. Den indstillede temperatur holdes derefter automatisk.

Passende temperatur for opbevaring i køleskab er +4°C – +6°C.

Hvis termostaten er stillet meget højt (koldt) gennem længere tid, kan der blive så koldt i skabet, at der bliver minus-grader, og madvarer med et højt vandindhold fryser. Undgå derfor at have termostaten stående unødvendigt højt.

Hvis temperaturen måles med et almindeligt, løst termometer, bør det anbringes i et glas vand midt i skabet. Da svarer temperaturen bedre til temperaturen i varerne. Ellers måler man bare lufttemperaturen.

## Afbrydelse

Skabet afbrydes ved at dreje termostatkappen til "0".

NB! For at skabet ikke skal kunne afbrydes ved en fejltagelse, findes der en lille modstand før stop-positionen på termostatkapperne. Drej helt over på "0", hvis det skal afbrydes.

Skabet bliver først strømfrit, når stikket er trukket ud af kontakten.

## Placering af varerne

I køleskabet er det normalt, at temperaturen varierer lidt mellem de forskellige hylder.

Det er normalt **koldest** på hylden ved kølepladens nederste del og længst tilbage op ad kølepladen.

– Anbring kød, fisk, mælk og andre varer, der skal opbevares koldt, her.

Det er normalt **varmest** i grønsagsskuffen/skufferne længst nede, på forreste del af øveste hylde og i rummene i døren.

– Anbring varer, der skal opbevares mindre koldt, her – f.eks. frugt, grønsager og ost.

## Flytbare hylder og rum i døren

Hylderne kan let tages ud og flyttes i skabet.

Glashylden over grøntsagsskuffen skal dog altid være længst nede.

Hylderne har en spærring for at hindre, at de kan trækkes ud ved en fejltagelse. Inden de kan trækkes ud, skal de først løftes i bagkanten.

Løsn dørhylderne ved at trykke dem lige opetter.

Nederste dørhylde har en elastisk flaskeholder, til flasker af forskellig størrelse. Denne hylde skal altid sidde nederst.

## Praktiske råd

### Opbevaring af mad i køleskab

Anbring madvarerne med luft imellem, så den kolde luft kan cirkulere frit mellem dem.

Anbring ikke varer op mod kuldepladen i bagvæggen.

a) Varerne kan blive for kolde og fryse eller blive frostska-

det.

b) Papir, plastig o.l. kan fryse fast på kølepladen og derefter tilstoppe dryprenden og afrimningsslangen.

Dæk ikke hylderne med bakker eller plastfolie, da luftcirkulationen i skabet derved hindres.

Anbring så vidt muligt ikke varme varer i skabet. Vent, til de er kølet ned til rumtemperatur.

Dæk alle varer til, så lugt og smag ikke spredes mellem dem. Varer, der ikke er tildækket, bliver tørre.

Anvend kun poser og beholdere, der er beregnet til opbevaring af madvarer.

Følg de anbefalinger om opbevaringstid og temperatur, der findes på madvarernes emballage.

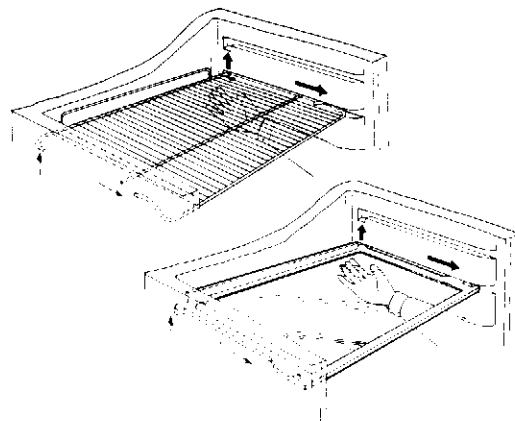
Kartofler, løg, gulerødder o.l. madvarer, hvor der kan være jord på, bør opbevares adskilt fra andre varer.

Salat bevarer sin friskhed længere, hvis den skylles og lægges i plastpose.

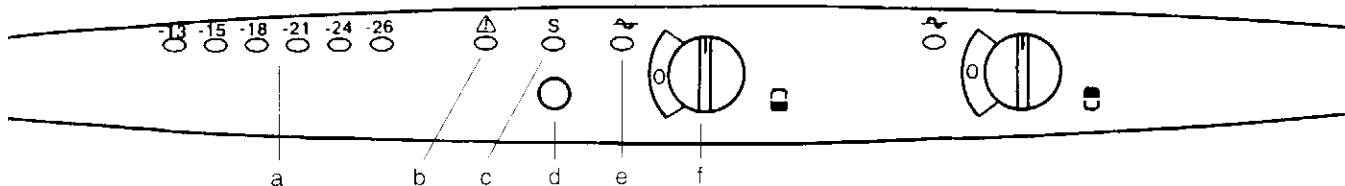
Bananer er kuldefølsomme og bør ikke opbevares i køleskab.

Fersk kød og frisk fisk bør opbevares koldt. Skal de ikke tilberedes på købsdagen, kan det være nødvendigt at sætte termostaten på et højere (koldere) trin.

Dessertost bør kun opbevares i køleskabstemperatur, hvis den er færdigmodnet.



# SÅDAN ANVENDES FRYSESKABET



**e. Grøn signallampe.** Lyser, når der er tændt for fryseren. Slukker, når der slukkes for fryseren eller ved strømafbrydelse.

**b. Rød advarselsslampe.** Lyser når er for varmt i fryseren.

**a. Termometer**

-18°C – -20°C

Koldere end -22°C

Varmere end -18°C

Rigtig temperatur

Unødvendig koldt

Energiforbruget stiger

For varmt. Varerne får dårligere kvalitet og kortere holdbarhed.

**c. Gul kontrollampe.** Lyser når indfrysningsskappen er koblet til.

**d. Indfrysseknap.** Tryk på knappen for at koble indfrysningsskappen til eller fra.

**f. Termostatknop,** trinløs regulering

Laveste position, varmest: 1

Højeste position, koldest: 6

Slukket: 0

## Igangsætning, indstilling af temperaturen

Start skabet ved at dreje termostatknappen til stilling 3–4. Derefter prøver man sig frem, til man finder et passende niveau.

Hvilken position, termostaten skal stilles på, afhænger bl.a. af, omgivelsestemperaturen, hvor mange varer der er i skabet, og om døren åbnes ofte og/eller længe.

Lad skabet køre et døgn mellem hver ændring af termostatindstillingen, så temperaturen i skabet når at blive stabiliseret.

Den indstillede temperatur holdes derefter automatisk.

**Passende temperatur for opbevaring i fryseskab er -18°C – -20°C.**

Ved lavere (koldere) temperatur øges energiforbruget.

Ved højere (varmere) temperatur forringes kvaliteten af varerne, og holdbarheden forkortes.

Termometeret i kontrolenheden viser en temperatur, der svarer til temperaturen i den varmeste vare i skabet.

Indstil termostatknappen, så termometeret viser ca. -18°C – -20°C.

Hvis temperaturen måles med et almindeligt løst termometer, adskiller den temperatur, der vises, sig almindeligvis noget fra den egentlige temperatur i varerne. Det skyldes, at det løse termometer kun måler lufttemperaturen netop dér, hvor termometeret er placeret, og at temperaturvisningen hurtigt ændres, f.eks. når døren til fryseren åbnes.

Temperaturen i selve varerne ændrer sig langsommere end temperaturen i luften i skabet. Et almindeligt løst termometer bør derfor kun anvendes til at få en ca.-måling.

## Afbrydelse

Skabet afbrydes ved at dreje termostatknappen til "0".

NB! For at skabet ikke skal kunne afbrydes ved en fejltagelse, findes der en lille modstand for stop-positionen på termostatknapperne. Drej helt over på "0", hvis der skal afbrydes.

1. Skabet bliver først strømfrit, når stikket er trukket ud af kontakten.

## Frysekurvene

Kurvene gør det let at få overblik over indholdet af fryseren. Hvis der skal fryses store ting, som ikke kan ligge i kurvene, tages kurven blot ud og madvarerne placeres direkte på hylde.

For at opretholde luftcirkulationen og en korrekt temperatur i skabet bør den nederste kurv ikke fjernes.

Det letter afrimningen, at man kan tage kurvene ud med varerne i.

## Opbevaringstid

Forskellige varer kan ikke opbevares lige længe i fryseren, uden kvaliteten forringes.

**Færdigkøbte frostvarer:** Følg de råd om holdbarhed, der står på emballagen.

**Mad, der indfrosses hjemme:** Generelt gælder, at fed, salt og stærk krydret mad har kortere holdbarhed end mager og ukrydret. Det gælder både friske varer og tilberedt mad.

**Fed og salt** mad bør ikke opbevares længere end ca. 3 måneder.

**Tilberedt mad og varer med en vis fedtmængde** kan opbevares ca 6 måneder.

**Mager mad og frugt** kan opbevares i ca. et år.

## Indfrysning

**Madvarer holder bedst deres kvalitet, hvis de fryses så hurtigt som muligt.**

Langsom indfrysning kan skade maden, ved at gøre den tørre eller vandede. Dette er især udpræget, når det drejer sig om råt kød eller friske bær.

Tænd for indfrysningsskappen i forvejen for at undgå, at temperaturen i de allerede frosne varer stiger, når der lægges nye varer med rumtemperatur ind.

- **Ved indfrysning af mindre end 3 kg varer/døgn** – behøver man ikke at anvende indfrysningsskappen.

- **Ved indfrysning af større mængder:**

- Tryk på indfrysningsskappen, 10–12 timer før varerne lægges ind.

Afbryd indfrysningen ved at trykke på indfrysningsskappen, 24 timer efter varerne er lagt ind.

Anvend den øverste hylde, til indfrysning.

Læg varerne direkte på frysehylde og fritliggende i forhold til hinanden, så luften kan cirkulere mellem pakkerne. Så går indfrysningen hurtigere, og resultatet bliver bedre.

Læg ikke varer, der skal indfryses i direkte kontakt med allerede frosne varer. Så undgår man, at varmen fra de nye varer breder sig til de allerede frosne.

Når varerne er frosset, omplaceres de så tæt som muligt. Så holder de sig kolde længere ved evt. strømafbrydelse. Placer varerne, så der bliver plads til nedfrysning af nye pakker på øverste hylde.

## Praktiske råd ved indfrysning

Ved nedfrysning bør varerne ikke være varmere end rumtemperatur. Nedkøl gerne varerne i køleskabet først.

Indfrys i portioner, der passer til et måltid, eftersom kvaliteten forringes, hvis maden skal fryses om igen. Indfrys kun friske og ubeskadigede varer.

Mærk alle varer med indhold og dato for nedfrysning. Det gør det lettere at bruge varerne, mens de er bedst.

Gør om muligt pakkerne flade. Så bade fryser og tøer de hurtigere. Brød kan nedfryses i skiver. Derefter tager man bare så mange skiver frem, man har brug for.

Salt forkorter lagringstiden. Maden bør saltes og krydres sparsomt før nedfrysningen. Det er bedre at salte og foretage den endelige kryddring i forbindelse med, at maden serveres. Skæreost til madlavning bliver bedst, hvis den rives og nedfryses i passende portioner.

Anvend altid tætte plastposer og emballager, som er specielt beregnet til frostopbevaring. Vikl om skarpe, udstående kanter, f.eks. kyllingebeen, så de ikke laver huller i emballagen. Hvis madvarerne pakkes omhyggeligt ind, bevares kvaliteten, holdbarheden øges, og der bliver mindre frostdannelse i skabet.

**Af miljøhensyn** bør varerne om muligt opbevares i emballager, der kan anvendes flere gange. Begræns anvendelsen af engangsemballage.

## Optøning

De fleste madvarer optøes ved rumtemperatur eller i køleskab.

Råt kød bør optøes langsomt i køleskab. Derved bevares kodsafften bedre i kødet. Læg pakken med kødet på en tallerken, så evt. væske ikke løber ud i køleskabet.

Ved optøning i mikrobølgeovn – følg rådene i brugsanvisningen for mikrobølgeovnen.

## Isterningbakker

Fyld bakkerne højst 3/4 op. Vandet udvider sig, når det fryser. Isterningerne løsnes ved at vride bakken let. Isterninger tørrer ud og får dårligere smag, hvis de opbevares længe.

Kassér derfor gamle isterninger og frys nye efter behov.

# VEDLIGEHOLDELSE

## Afrimning, køleskabet

Køleskabet afrimes automatisk, hver gang kompressoren standser. Derved tøer det lag rim, der har dannet sig på kølepladen på bagvæggen. Vandet føres ud via en slange på skabets bagside til en skål, der er over kompressoren. Derfra fordampes vandet. Rengør dryprenden i skabet regelmæssigt, så den ikke stopper til.

Ungå unødvendig rimdannelse, ved ikke at stille varm mad ind i køleskabet og ikke stille madvarer direkte op ad kølepladen. Luk ikke døren op i utide og læd den ikke stå åben for længe.

## Afrimning, fryser

Der dannes altid en vis mængde frost på frysehylderne og omkring det øverste rum, når skabet er i gang.

Afrim, når rimlaget er 3–5 mm tykt.

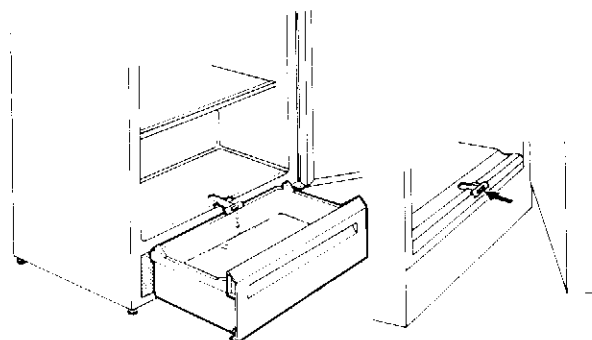
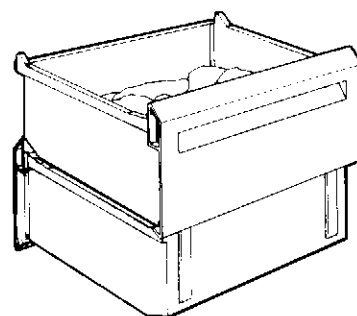
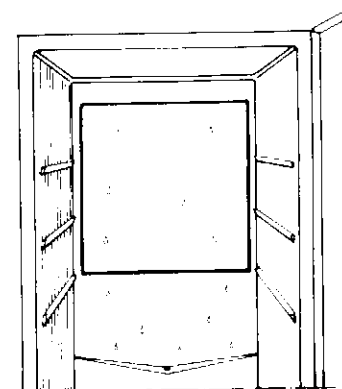
Afrim, når der ikke er mange varer i fryseren.

Undgå at afrimme på varme sommerdage.

For at gøre varerne ekstra kolde inden afrimningen kan indfrysningsskappen trykkes ind ca. 12 timer inden afrimningen.

1. Afbryd fryseren.
2. Tag de fyldte kurver ud. Placer dem ovenpå hinanden. Vend dem en halv omgang skiftevis, når de stables. Pak et tæppe eller lign udenom, så varerne kan holdes så kolde som muligt. Varerne kan også placeres i køleskab.
3. Afrimningen går hurtigere, hvis der anbringes en eller flere skåle varmt, ikke kogende, vand i fryseren. Benyt skåle, som ikke ridser indvendige dele, og lad dem ikke komme i direkte kontakt med plastoverfladerne.
4. Løsn ventilationsgitteret. Det har låseclips.
5. Træk afløbsstudsens ud og stil den nederste frysekurv eller lign under. Lad døren stå åben.
6. Skrab forsigtigt is væk med en plast- eller træskraber, når isen begynder at tø og løsne sig. Brug aldrig skarpt eller spidst værktøj, som kan beskadige de indvendige dele.
7. Når al is er smeltet, aftørres skabet, og afløbsstudsens skubbes ind.
8. Fryseren tændes igen. Læg varerne ind, når skabet er blevet koldt.

**ADVARSEL.** Brug aldrig hårtørrer eller andre varmeapparater for at fremskynde afrimningen. Varmen kan skade plasten i skabet, og der kan komme fugt i elapparatet.



**Begræns rimdannelsen i skabet ved ikke at åbne dørene oftere eller længere end nødvendigt.**



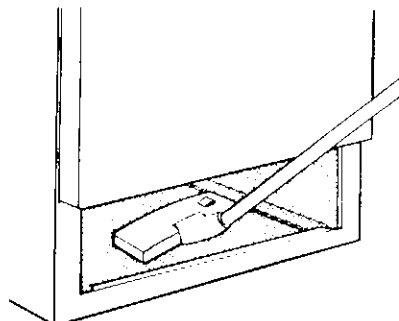
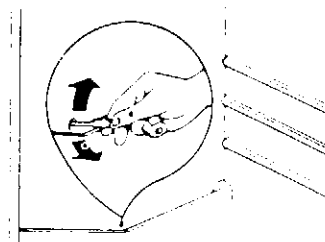
## Rengøring

Rengør skabet regelmæssigt. Afbryd først skabet og træk stikket ud af stikkontakten.

Tag de løse dele ud og afvask dem. Aftør skabet, indvendige dele og tætningsliste. Benyt et mildt håndopvaskemiddel. Brug ikke kraftige eller ridsende rengøringsmidler, skurepulver, ru svampe, ståluld eller opløsningsmidler. De beskadiger skabet.

Luk ikke døren, før der er tørt i skabet.

**OBS!** Fnug fra klude eller køkkenruller, som sætter sig fast på kølepladen eller dryprenden i køleskabet, kan tilstoppe afløbsrøret. Gør rent med renseren, der følger med skabet, en piberenser eller en plastbeklædt gardinspiral uden skarpe ender.



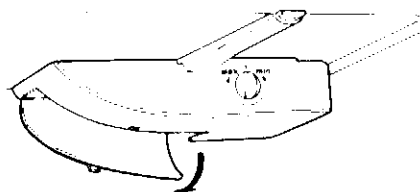
## Belysning – udskiftning af pære

Belysningen tændes automatisk, når døren åbnes. Afbryd skabet. Fæld lampegitteret bagud uden at fjerne det ved at løsne det i forkanten. Gitteret har kliklås. Brug samme type pære, E14 fatning, effekt max. 25W.

**ADVARSEL!** Ved udskiftning af pæren skal denne altid skiftes til en original pære af samme slags. Glasets skal være mindst 18 mm i diameter ved pæresoklen, så pæren kan skrues fast mod gummitætningen i genvindet.

**OBS!** Pærer, som er smallere, f.eks. symaskinepærer må ikke benyttes.

! Ved udskiftning af pære skal skabet være strømfrit.



## Ved længere tids ferie/fravær

Sørg for, at skabet tilses regelmæssigt, hvis skabet ikke er afbrudt, så varerne ikke fordærves ved evt. strømsvigt.

## Hvis skabet skal stå afbrudt gennem længere tid

- Afbryd skabet ved
- Træk stikket ud af stikkontakten
- Tøm og rengør skabet
- Sæt døren på klem

Hvis døren lukkes, inden alt fugt er fordampet, kan der opstå en indelukket lugt i skabet. Afvask skabet påny og lad døren stå åben.

# HVIS SKABET IKKE FUNGERER TILFREDSSTILLEND

Hvis skabet ikke synes at fungere, kan det skyldes småting, man selv let kan ordne.

**Inden der bestiller service** – læs og følg nedenstående oplysninger og råd, så unødvendige servicebesøg undgås.

## Der er ikke tilstrækkeligt koldt

- Stil termostaten på en højere (koldere) position.
- Placer varerne på den rette hylde i køleskabet. Se "Opbevaring i køleskab".
- Ved indfrysning af større mængder nye varer er det vigtigt at fordele dem i fryseren, så der er fri luftcirkulation om varerne.
- Store mængder varer kan være lagt til indfrysning eller er ikke afkølet nok inden de blev lagt ind.
- Kontrollér at døren er lukket.

## Der bliver for koldt

- Stil termostaten på en lavere (varmere) position.
- Stil indfrysingsknappen på N-Normal, hvis den står på S-Super.

## Kompressoren kører kontinuerligt

- Kontrollér at termostaterne ikke står i en for høj (kold) position.
- Kompressoren kører altid kontinuerligt når indfrysingsknappen er koblet ind. Se "Indfrysning".
- Kontrollér at dørerne er lukkede.

## Der løber vand fra kølepladen i køleskabet

- Det er helt normalt. Ved den automatiske afrimning toer rimlagret på kølepladen. Smeltevandet løber ned i dryprenden og føres ud af skabet.

## Der løber vand ud i skabet og evt. på gulvet

- Rens dryprenden og afløbshullet i køleskabet.
- Der er varer er placeret op ad kølepladen som hindrer smeltevandet i at løbe ned i dryprenden. Flyt varerne væk fra pladen.
- Kontrollér at afløbsslangen på bagsiden munder ud i drypskålen over kompressoren, og at den ikke er tilstoppet.

## Der dannes meget rim og is

Kontrollér at:

- Termostatknappe er korrekt indstillet og ikke står i en unødvendigt høj position i længere tid
- tætningslisten omkring døren er hel og ren
- døren kan lukkes helt i uden problemer
- afløbsstuds i fryseren er skubbet ind
- alle varer er godt indpakke eller overdækkede
- døren ikke åbnes ofte eller længe

## Skabet kører overhovedet ikke, hverken køl eller belysning fungerer

**Kontrollér inden service bestilles:**

Når skabet fungerer skal:

- termostatknappe være indstillet mellem 1 og 6, og de grønne kontrollamper lyse
- stikket sidde ordenligt i stikkontakten
- sikringen i husets el-skab være hel og der skal være strømtilførsel frem til skabet – prøv ved at tilslutte et andet apparat.

Hvis kompressoren gentagne gange søger at sætte i gang uden resultat, afbrydes skabet i 20 minutter, og der forsøges igen.

## Lyde

Kulden i skabet kommer fra et kompressordrevet kølesystem med kompressor (motor) og rørspraler på bagsiden og i skabet. Det er derfor helt normalt med forskellige lyde. En pulserende eller susende lyd opstår, når skabet er i gang, og kølemidlet pumpes rundt i kølesystemet.

Når skabet sætter i gang og standser, kan termostaten klikke.

Lydniveauet varierer, alt efter hvor skabet står, hvordan det bruges og hvor gammelt det er.

**Hvis lydniveauet opfattes som højt** – følg vejledningen under afsnittet "Installation" i starten af brugsanvisningen og de råd, der gives nedenfor og lad skabet køre et stykke tid.

**For at undgå forstyrrende lyde eller vibrationer er det vigtigt at:**

- skabet står solidt og plant med alle 4 fodder/hjul på gulvet. Kontrollér med vaterpas.
- skabet står frit og ikke berører omkringstående skabe, så der opstår vibrationer
- rørspralerne på bagsiden ikke berører hinanden. Sæt distancepuderne på plads, hvis de er faldet af eller bøjet forsigtigt rører, så de ikke berører hinanden.
- et evt. overskab over køleskabet eller fryseren er korrekt monteret, og at der ikke findes flasker, dåser el. lign., som vibrerer mod hinanden, samt at evt. ventilationsgitter/dæklister sidder ordenligt fast.
- skabet står i et vel ventileret rum med normal rumtemperatur og ikke udsættes for sol eller anden varme, samt at dørerne ikke åbnes unødvendigt. Lydniveauet kan opfattes som mere støjende, hvis kompressoren skal køre længe eller starte oftere for at holde den indstillede temperatur.
- skabet ikke står direkte på et hårdt gulv af beton el. lign. Læg et blødere underlag under for at mindske risikoen for støj.

## Driftsafbrydelse

Åben ikke skabet unødvendigt. Hvis afbrydelsen lader til at blive af længere varighed, over 15 timer, flyt da, hvis det er muligt, varerne til et andet skab.

Er de frosne varer stadig hårde inde i, kan de fryses igen med det samme.

Er varerne optøet, og er de stadig friske og lugter friskt, kan de bruges, men de bør tilberedes, inden de fryses eller spises.

Forsøg at få rede på, hvor længe driftsafbrydelsen har varet for at kunne bedømme, om varerne har været optøet eller været opbevaret i varme så længe, at de ikke bør spises.

**OBS!** Skaldyr som er optøet i forbindelse med driftsafbrydelse, bør ikke fryses igen. De bør kun indtages, hvis de ikke har været optøet længere end ved normal optøning.

## GARANTI

1 år fra den dokumenterede købsdato (gem købsnotaen).  
Garantien dækker fabrikations- og materialefejl, der måtte opstå ved normal brug i en privat husholdning i Danmark. Garantien omfatter materialer, nødvendige transportomkostninger og arbejds løn.  
For Grønland og Færøerne gælder særlige regler.

### Forbehold

Garantien omfatter ikke fejl og skader, som skyldes andre årsager end fabrikations- og materialefejl. Det er en forudsætning for garantien, at en reparation ikke er forsøgt foretaget af andre end Atlas Service.

## SERVICE OG RESERVEDELE

Inden der bestilles service:

Læs brugsanvisningen og følg de råd og anvisninger, der gives. I mange tilfælde kan man selv let afhjælpe et evt. problem og således undgå unødvendige servicebesøg. I afsnittet ovenfor "Hvis skabet ikke fungerer tilfredsstillende" er der forslag til hvad, man bør kontrollere, inden servicefirmaet kontaktes.

Dette er af stor betydning, da uberettiget tilkald af service ikke dækkes af garantien, f.eks:

- Ved umotiveret reklamation
- Hvis anvisningerne i brugsanvisningen ikke er blevet fulgt

### Tilkaldelse af service

Ved henvendelse opgives skabets model-, produkt- og serienummer i henhold til typeskiltet på venstre side i skabet. Notér disse oplysninger. De er nødvendige ved bestilling af service og reservedele.

Modelbetegnelse: .....

Produktnr.: .....

### Atlas's landsdækkende service

Servicecenter	Betjener postnumre	Telefon nr
<b>København</b> Roskildevej 527 2605 Brøndby	1000-2799	43 43 74 00
<b>Nordsjælland</b> Lundtoftgårdsvej 99 2800 Lyngby	2800-4099	42 88 15 88
<b>Vest/Sydsjælland</b> Agade 2 4700 Næstved	4100-4999	55 77 15 88
<b>Fyn</b> Middelfartvej 129 5200 Odense V	5000-5999	66 16 98 98
<b>Syddjylland</b> Vejlevej 34 7000 Fredericia	6000-6800 7000-7399	75 92 98 99
<b>Midtjylland</b> Ny Banegårdsgade 45 8000 Århus C	6900-6999 7400-7699 7800-7899 8000-8999	86 19 16 55
<b>Nordjylland</b> Gugvej 91 9210 Aalborg SØ	7700-7799 7900-7999 9000-9999	98 14 90 22

## SIKKERHED

Læs sikkerheds- og advarselsteksterne forrest i brugsanvisningen. Producenten påtager sig ikke ansvar for fejl, der er forårsaget af, at produktet er blevet brugt på fejlagtig måde eller til andet formål end det, der angives i brugsanvisningen.

## ADVARSEL

Opbevar ikke eksplosive gasser og væsker i skabet, f.eks. lightergas, benzin, æter, acetone.



**Voss • Atlas A/S**  
Vester Voldgade, DK-7000 Fredericia  
Tel. 79 22 11 01. Fax 755 911 44 43